

**Отзыв официального оппонента
кандидата педагогических наук
Пустоваловой Ольги Викторовны
о диссертации МЕРЗЛЯКОВА Кирилла Андреевича
«Методика обучения международной письменной коммуникации
студентов направления подготовки «Международные отношения» на
основе метода рецензирования», представленной на соискание ученой
степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 –
теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)**

В активно идущем сегодня процессе глобализации экономики, науки, образования и других сфер, международные отношения стали неотъемлемым явлением современного мира. Необходимость установления и укрепления международных связей сегодня стоит, как никогда, остро и обусловлена расширением культурных и географических границ, необходимостью разрешения конфликтов, и пр. Однако в процессе серьезного межкультурного взаимодействия часто люди сталкиваются с рядом трудностей, среди которых языковое различие является далеко не единственным.

Для эффективного преодоления межкультурных противоречий, решения вопросов и проблем становится чрезвычайно важным умение строить конструктивные отношения с носителями других культур, основанное на корректном, логичном, с соблюдении всех соответствующих норм и правил общении. В этой связи, различные виды международной письменной коммуникации с их общепринятым форматом (четкой логичной структурой, ограниченным лексическим наполнением, определенной стилистической окраской, и др.), являются незаменимыми для установления и поддержания такого общения.

Все вышесказанное, несомненно, подтверждает актуальность диссертационного исследования Мерзлякова Кирилла Андреевича «Методика обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования». Кроме того, актуальность данного исследования обосновывается тем, что направление подготовки «Международные отношения», согласно ФГОС ВО, обязательно подразумевает развитие компетенций в области профессионально ориентированного общения на иностранном языке. Действительно, от того, насколько грамотно и компетентно выпускники данного направления будут составлять разные деловые документы, будет зависеть продуктивность и эффективность международных отношений, а, следовательно, и взаимопонимание между российскими и зарубежными партнерами.

В диссертации, состоящей из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и приложения, Кирилл Андреевич поставил четкую цель: научно обосновать, разработать и экспериментально проверить методику обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования. Для достижения поставленной цели в работе автором

решается целый ряд соответствующих задач, что и определило логику диссертационного исследования.

В первой главе «Теоретические основы обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «международные отношения» на основе метода рецензирования» автор определяет для своей работы понятие *письменная речь* (с. 22), после чего рассматривает компоненты содержания обучения письменной речи. В итоге, Кирилл Андреевич четко определяет, что в рамках данного диссертационного исследования особую актуальность будут представлять: а) умения письменной речи, отражающие специфику международной письменной коммуникации специалистов в области международных отношений, и б) средства общения (языковые и речевые). Далее автор разделяет умения письменной речи по уровням владения иностранным языком (с. 23-29), что необходимо для дальнейшей работы, и формирует довольно внушительный список документов (разного уровня сложности), умение написания которых требуется от студентов к моменту завершения ООП «Международные отношения» (с. 30)

После этого, автор справедливо предлагает рассмотреть существующие классификации компонентов языкового содержания обучения, приняв, в результате, за основу 7-ми компонентную структуру (лексико-грамматический, орфографический, пунктуационный, стилистический, структурно-организационный, содержательный и социокультурный) (с.32-33). Сопоставив это с задачами обучения в данном исследовании, выбор такой структуры не вызывает вопросов.

Далее, Кирилл Андреевич, следуя своей цели в работе, подробно раскрывает суть метода рецензирования. Здесь необходимо отметить, что автор рассматривает две теории методологической основы данного метода (с. 38-39), что добавляет работе теоретической значимости и позволяет прийти к четкому определению понятия *метода рецензирования в обучении иностранному языку*.

Нельзя не сказать об исследовательской смелости автора, т.к. метод рецензирования не имеет широкого применения в российской методической школе, в отличие от западной, а значит, и научных работ, на русском языке, посвященных использованию данного метода практически нет. Это, несомненно, добавляет сложности и требует скрупулезности от автора, а работе дает очевидную научную новизну и теоретическую значимость.

Анализ многочисленных работ зарубежных авторов позволил Кириллу Андреевичу выявить лингводидактические функции метода рецензирования и очень подробно описать каждую из них, выявляя позитивное содействие данного метода в обучении письменной речи (с. 40-49).

Полноценное использование метода рецензирования подразумевает перенос достаточно большого пласта аудиторной работы во внеаудиторную. Дидактические условия для такого переноса создают современные информационные и коммуникационные технологии. Автор исследования приходит к выводу, что наиболее подходящей Интернет-технологией,

позволяющей интегрировать аудиторную и внеаудиторную форму работы обучающихся, а также позволяющей одновременно развивать умения письменной речи обучающихся, выступает блог-технология. Кирилл Андреевич аргументирует свою точку зрения, приводя ряд исследований посвященных высокому дидактическому потенциалу данной технологии (с.46).

Далее, со стороны автора было очень разумно обозначить сложности при использовании метода рецензирования в обучении письменной речи (с.50-51), что позволит скорректировать процесс обучения в нужном направлении.

Логичным продолжением исследования Кирилла Андреевича является определение им психолого-педагогических условий, учет которых необходим для эффективности обучения студентов-международников письменной коммуникации на основе метода рецензирования (с.54). Особого внимания заслуживает аргументация автора в пользу необходимости и ценности каждого условия. Кирилл Андреевич совершенно справедливо перечисляет приемы и методы формирования у обучающихся мотивации принимать активное участие в учебно-познавательной деятельности, что несомненно, поможет учителю в создании одного из важнейших условий обучения – формировании мотивации (с. 59-60). Кроме того, говоря о психолого-педагогических условиях обучения с использованием ИКТ-технологий, автор разделяет понятия *ИКТ-компетенция* и *лингвокомпьютерная компетенция* (с.71), и обозначает сформированность именно лингвокультурной компетенции в качестве одного из условий, как более подходящую и актуальную в рамках обучения иностранному языку.

Правильная методология и хорошее владение методическим аппаратом позволили К.А. Мерзлякову разработать модель обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования, состоящую из пяти взаимосвязанных и взаимообусловленных блоков: предпосылки, целевой блок (с. 79-80); теоретический блок, включающий подходы и принципы обучения (с. 80-95), где автор проводит сравнительный анализ традиционных подходов и подходов, применяемых в данной модели (компетентностный, системный, личностно-ориентированный, деятельностный); технологический блок (с.95-100), в котором особый интерес представляет таблица методов обучения письменной речи студентов, определяющими тип взаимодействия преподавателя и обучающихся (с. 96); оценочно-результативный блок с критериями оценки, показателями оценки, результатом (с.100). Каждый компонент модели обучения, представляющей неоспоримую научную ценность, подробно описан в диссертации.

Далее, Кирилл Андреевич проделал кропотливую работу по анализу и обобщению работ, посвященных структуре алгоритмов и технологий реализации языковых проектов (с.103-108). Уже упоминалось, что научная база по исследованию метода рецензирования в обучении, в основном принадлежит западным ученым. Исследователи Дж. Лиу и Дж. Хансен (Liu J.,

Hansen J., 2002) для успешной реализации метода рецензирования предложили ряд рекомендаций, которые они сгруппировали по четырем категориям: психологические, когнитивные, социокультурные и языковые (с. 110). Диссертант соглашается с предложенными рекомендациями, подробно и аргументировано объяснив пользу от их применения.

Рассмотрев предложенные зарубежными авторами этапы обучения на основе метода рецензирования, Кирилл Андреевич расширил и видоизменил некоторые этапы, учитывая специфику направления, в котором реализуется метод рецензирования (с.114-115), а также используя блог-технологии в качестве Интернет-платформы для реализации выбранного метода. Методика обучения письменной речи студентов включает в себя четырнадцать этапов, каждый из которых детально описан в диссертации (с. 115-121).

Однозначно, еще одно положительное впечатление о работе произвело грамотно спланированное экспериментальное обучение, которое проводилось с сентября 2015 по май 2016 года на базе кафедры международных отношений и политологии факультета истории, мировой политики и социологии ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина». Проведение и описание эксперимента осуществлено согласно предъявляемым требованиям (разделение на этапы, шкала оценки (с. 124), наличие контрольной и экспериментальной групп, статистические данные результатов эксперимента. Количественные и качественные результаты эксперимента (с. 129, с. 132-133) подтверждают эффективность разработанной автором методики обучения и гипотезу исследования.

Работа представляет собой серьезное научное исследование, написанное хорошим стилем, отличается четкостью, грамотностью, логикой изложения. Прослеживается уважение автора к тщательно рассматриваемым им работам по исследуемой проблеме, но, вместе с тем, и четкое стремление внести что-то новое и интересное в существующую методическую базу. Нельзя не заметить огромную заинтересованность и четкую авторскую позицию автора в исследуемой проблеме, о чем свидетельствуют язык написания и аргументированность высказываний. Более того, количество работ на английском языке, проанализированных автором, заслуживает отдельного внимания, и может говорить о стремлении разработать модель обучения, выгодно отличающуюся от представленных ранее.

Вместе с тем, данная работа, как любое серьезное исследование, вызывает некоторые вопросы:

Первый вопрос касается одного из психолого-педагогических условий, а именно сформированность у студентов лингвокомпьютерной компетенции. Во многих исследованиях, посвященных методике обучения иностранным языкам на основе ИКТ-технологий, авторы говорят об обязательной сформированности ИКТ компетентности студентов к началу обучения. Почему Вы решили обозначить сформированность именно лингвокомпьютерной компетенции студентов. Каким образом Вы проверяли умение и готовность студентов использовать электронные ресурсы для

дальнейшего совершенствования их знаний иностранного языка и для постижения своей профессиональной и научной сферы?

Второй вопрос связан с одним из этапов методики обучения студентов международной письменной речи на основе метода рецензирования, а именно с первым – знакомство студентов со структурой письменной работы. В приложении к Вашему исследованию представлены примеры языковых проектов (виды письменной международной коммуникации) в завершённом виде, от начала, до конца. Не применяли ли Вы так называемый «метод нарезок» (разработанный в начале XX века французским художником и писателем Д. Гайсин и писателем У. Берроузом), когда письмо разделяется на логически завершённые отрезки и размещается не в правильном порядке? Международная письменная корреспонденция – очень подходящий для этого материал, т.к. имеет четко организованную структуру, легко делимую на части, а данный метод – очень эффективный способ усвоить иногда непростую структуру написания деловых писем. Какие методы Вы применяли для «эффективного» знакомства студентов с 15 видами международной письменной коммуникации?

Третий вопрос касается того, как Вы преодолели сложность в использовании метода рецензирования в группах со студентами с разным уровнем владения ИЯ. В рамках обозначенного Вами обязательного условия для успешного обучения международной письменной коммуникации, а именно деления студентов на мини-группы по уровню владения иностранным языком. Как именно вы группировали студентов? (сильный-сильный, слабый-слабый, сильный-слабый)

Замечание касается стилистического компонента языкового содержания обучения. Следовало бы более подробно раскрыть суть данного компонента, т.к. стилистическая окраска международной письменной корреспонденции представляет собой очень интересную, и вместе с тем, сложную категорию для изучения. Было бы полезно дать студентам информацию о видах стилистических приемов и тропов, встречающихся в деловом стиле, и правилах их применения. Вы очень правильно поступили, представив в диссертации языковые рекомендации для использования метода рецензирования, и добавить языковые и стилистические рекомендации для написания самих письменных работ было бы очень ценно.

Высказанные вопросы и замечания носят уточняющий характер и свидетельствуют о действительно глубокой заинтересованности официального оппонента в исследуемой Мерзляковым К.А. проблеме, и никаким образом не снижают достоинства работы, а скорее говорят о ее высоком научно-практическом потенциале и обозначают перспективу дальнейшей работы.

Научная новизна исследования:

– разработана методика обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

– *определено* содержание обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения»;

– *определены* лингводидактические функции метода рецензирования при обучении учащихся и студентов письменной речи;

– *выявлены и обоснованы* психолого-педагогические условия обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

– *разработана* модель обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

– *разработаны* этапы обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования.

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем:

предложено теоретическое обоснование методики обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

– *уточнено* содержание обучения иноязычной письменной речи студентов направления подготовки «Международные отношения» (уровни В2-С1);

– *доказано* положение о целесообразности использования метода рецензирования в обучении письменной речи в целом и международной письменной коммуникации в частности, который способствует интенсификации иноязычной подготовки студентов путем создания дидактических условий для внеаудиторной самостоятельной учебной деятельности студентов;

– *раскрыты* проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между потребностью выпускников направления подготовки «Международные отношения» во владении международной письменной коммуникацией на иностранном языке и ограниченными условиями обучения письменной речи на занятиях по иностранному языку; между лингводидактическим потенциалом метода рецензирования и неиспользованием данного метода в преподавании иностранного языка в средней общеобразовательной школе и вузе; между декларируемым использованием информационных технологий в образовательном процессе и их интеграцией в преподавание иностранного языка в вузах.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

– *предложена* поэтапная методика обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

– описаны этапы реализации проектной деятельности студентов-международников по обучению международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования;

– предложены методические рекомендации по использованию метода рецензирования в обучении иноязычной письменной речи студентов;

– результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке авторских курсов и факультативов по иностранному языку, в ходе занятий по практике письменной речи в учреждениях общего среднего и высшего образования, при написании учебников и учебно-методических пособий по иностранному языку, в содержании курсов и учебных программах блока дисциплин: «Информационные технологии в лингвистическом образовании» и «Методика обучения иностранному языку».

Основное содержание работы изложено в автореферате, отличающегося четкостью оформления и логичным изложением мыслей, и 11 публикациях, 5 из которых рекомендованы ВАК РФ.

Научные и прикладные результаты, полученные в диссертационном исследовании К.А. Мерзлякова «Методика обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования», позволяют сделать вывод о том, что данное исследование полностью соответствует всем требованиям ВАК РФ, предъявляемым к кандидатским диссертациям в пп. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного Правительством РФ (постановление № 842 от 24.09.2013), а ее автор заслуживает присуждения степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Официальный оппонент
кандидат педагогических наук, доцент
кафедры лингвистики
и межкультурной коммуникации
ФГБОУ ВО «Липецкого государственного
Педагогического университета
имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»



Пустовалова Ольга Викторовна

398059, г. Липецк, ул. Котовского, д.37, кв. 54
тел.: 89508092474
e-mail: olser13@mail.ru
29 ноября 2016 г.



Начальник УКО
ФГБОУ ВО «ЛПТУ имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»

«29» ноября 2016 г.